MP3 Circle

Bedienungsanleitung

dnt®

Vorwort

Deutsch

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie haben sich für ein Qualitätsprodukt von dnt entschieden. Der MP3 Circle mit seinem 4 GB Flashspeicher steht Ihnen als MP3 Player, UKW-Radio, Datenspeicher, Videoplayer und als Diktiergerät zur Verfügung.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit dem MP3 Circle.

Ihre dnt

Vorab wichtige Hinweise

Wie bekomme ich die Lieder auf den MP3 Circle? Seite 31
Wie kann ich MP3- Dateien erzeugen? Seite 31
Das Gerät läßt sich nicht mehr bedienen. Seite 32

Informationen zum Videokonverter finden Sie auf Seite 30

Das Drehrad läßt sich sehr leicht drehen. Um ein versehentliches Verstellen des Players zu verhindern, empfiehlt es sich die Tastatursperre einzuschalten.

Hinweis:

Die genaue Ausstattung entnehmen Sie bitte dem Lieferumfang auf der Verpackung.

Änderungen in der Software des Gerätes und der Bedienungsanleitung vorbehalten.

Inhalt

Vorwort 2
Sicherheitshinweise 4-6
Gerätebeschreibung
Funktionen 6
Geräteansicht 7
Displayansicht 8
Erste Schritte
Einschalten 9
Ausschalten 9
Akku laden 9
Hold 9
Allgemein 10
Musikmodus
Lautstärke einstellen 11
Wiederholmodus 11
Sound Effekt/Equalizer 12
Anspielen 12
Wiedergabegeschwindigkeit 12
Ein-/Ausschaltmusik 12
Audiolistenmenü
Zu Liste hinzufügen 13
Liste lesen 13
Liste speichern 13
Von der Liste löschen 14
Alles von der Liste löschen 14
Videomodus 14
Fotos 15
Aufnahme
Einstellungmodus 16
Manager 16
Speicherpfad 16
Texte
Textemenü 17
Lesebalkenfarbe 17
Hintergrund-/Vordergrundfarbe 17
Weiterschaltungsintervall 17
Radio
Manueller Suchlauf 18
Station suchen/speichern/löschen . 18
Lautstärke ändern 19
Mute 19
Explorer 19
Einstellungen 20
Sprache auswählen 20
Speicherinfo 20
Version 21
Werkseinstellung 21
Persönliche Einstellungen 21
Tastaturton 21
Automatische Ausschaltzeit 21
Freq. of Low Power 22
Bildschirmschoner 22
Ein-/Ausschaltmedium 22
Zeiteinstellung 22
Alarmeinstellung 23
Alarmmelodie 23
Technische Daten
Technische Daten 24
Konformitätserklärung 25
Umweltgerechte Entsorgung 25
An den PC anschließen 26
Vom PC trennen 26
Windows Media Player 27
Videokonverter 29
Kundendienstinformation 32
Serviceinformation 33
Garantiebedingungen 35

Deutsch

Sicherheitshinweise

Beachten Sie das Copyright. Das Überspielen von aufgenommenen Nachrichten ohne Erlaubnis, außer für private Zwecke, ist gesetzlich verboten.

Wir müssen Sie auch darauf aufmerksam machen, dass die Privatsphäre anderer Menschen geachtet werden muss.

Allgemeine Hinweise

- Bedienen Sie das Gerät nicht beim Lenken eines motorbetriebenen Fahrzeugs z.B. am Steuer eines Autos oder auf dem Fahrrad.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf einen instabilen Untergrund. Durch ein Herabfallen könnten Personen verletzt werden.
- Das Gerät gehört nicht in Kinderhände. Es ist kein Spielzeug.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Gerät angeschlossen wird.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- oder Selbsthilfewerkstätten ist das Betreiben elektronischer Produkte durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Wenn Sie Fragen oder Zweifel hinsichtlich des Gerätes, dessen Arbeitsweise, der Sicherheit oder den korrekten Anschluss haben, wenden Sie sich bitte an unsere technische Auskunft oder einen anderen Fachmann.
- Der Verkäufer übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch verlorengegangene Nachrichten oder Bilder entstehen, auch wenn der Nachrichtenverlust durch Störungen, Reparatur oder anderes verursacht wurde.
- Der Verkäufer übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die bei der Benutzung des Gerätes auftreten sowie für Beanstandungen Dritter.

- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Zubehör betrieben werden.
- Teile des Gehäuses oder Zubehörs können sogenannte Weichmacher enthalten, die empfindliche Möbel- und Kunststoffoberflächen angreifen können. Vermeiden Sie darum einen direkten Kontakt mit empfindlichen Flächen.

Umgebungsbedingungen

- Vermeiden Sie starke mechanische Beanspruchungen des Gerätes. Schützen Sie es vor Vibrationen, harten Stößen, lassen Sie es nicht fallen und schütteln Sie es nicht. Übermäßiger Druck auf das LC-Display könnte dieses beschädigen.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen (über 60 °C) und starken Temperaturschwankungen aus. Schützen Sie es vor direkter Sonnenstrahlung und der Nähe zu Heizkörpern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Gebrauchen Sie es nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. im Badezimmer.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an staubigen Orten. Schützen Sie es vor Schmutz.
- Beim Gebrauch in der Nähe einer Wechselstromquelle, einer Leuchtstoffröhre oder eines Mobiltelefons können bei der Aufzeichnung und Wiedergabe Nebengeräusche auftreten.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Gerät angeschlossen wird.

Sicherheitshinweise

Störungen

- Sollte ein Gegenstand oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Fachkraft überprüfen, bevor Sie es weiter verwenden. Wir empfehlen Ihnen, sich an unser Service-Center zu wenden.

Verpackungsmaterial

- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, etc. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

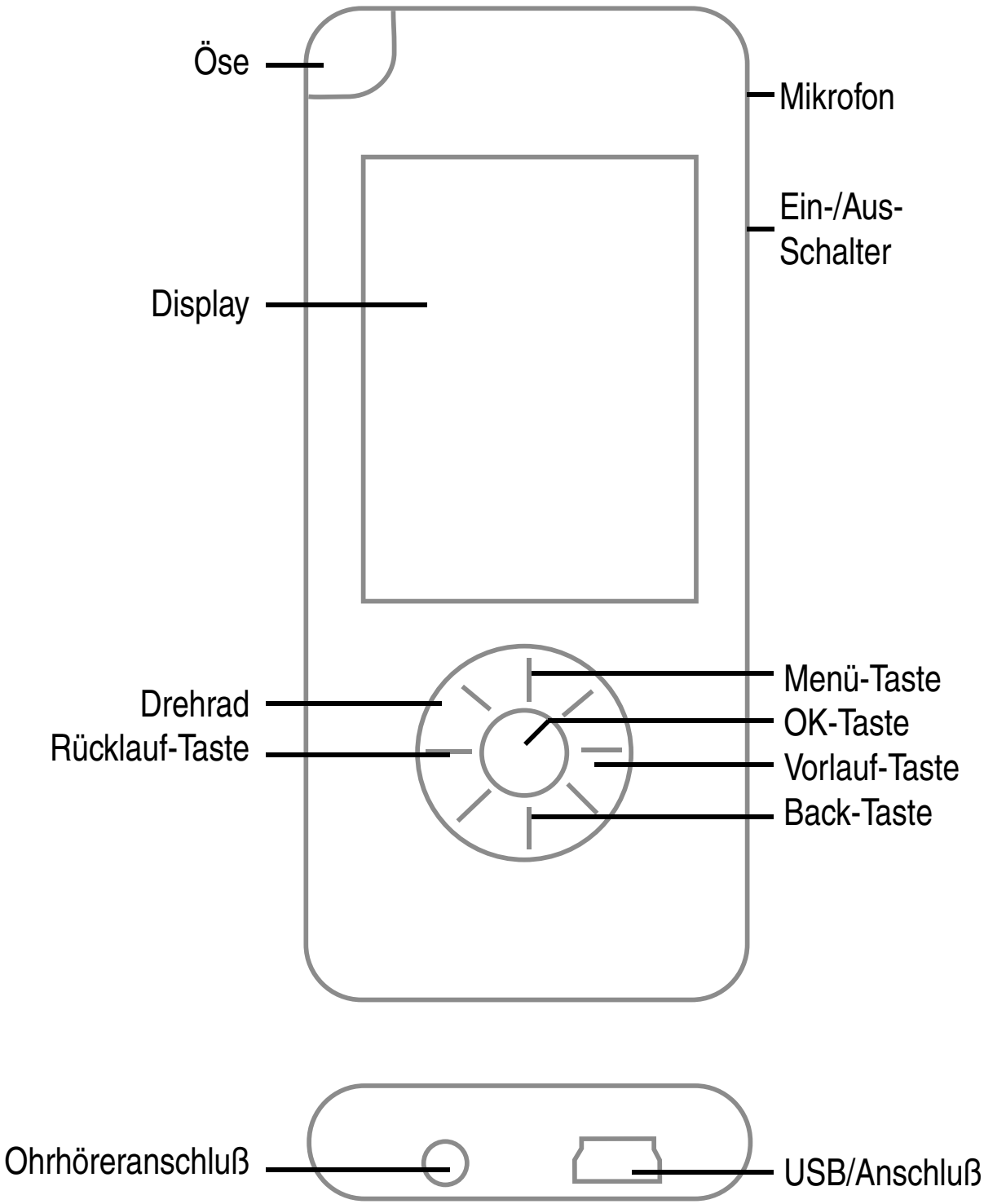
Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen ein trockenes, weiches Tuch.

Funktionen

- 2“ Farbiges Display mit Hintergrundbeleuchtung
- Wiedergabe von Videodateien im AVI- und 3GP Format
- Wiedergabe von Musik im MP3-, WMA-, WAV- und FLAC-Format
- Ausschaltautomatik bei Nichtbenutzung (APO)
- High Speed USB-Anschluss zum Überspielen auf und vom PC
- 5 Equalizereinstellungen
- Wiederholfunktion
- Textbetrachter
- Sprachaufnahme
- Bildbetrachter

Geräteansicht

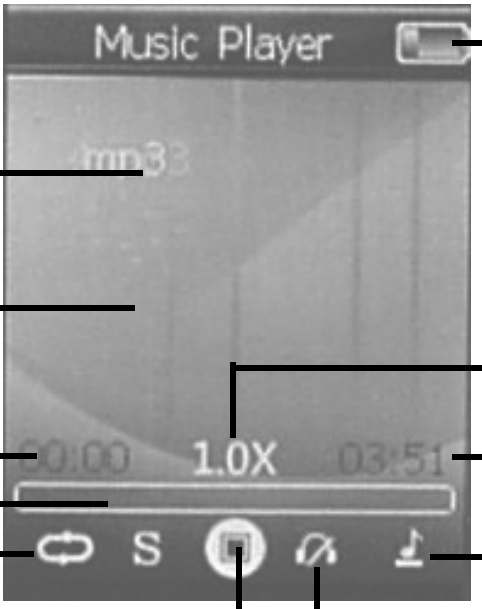


DieVorlauf-/Rücklauf-Taste, die Back-Taste und die Menü-Taste befinden sich unterhalb des Drehrades

Gerätebeschreibung

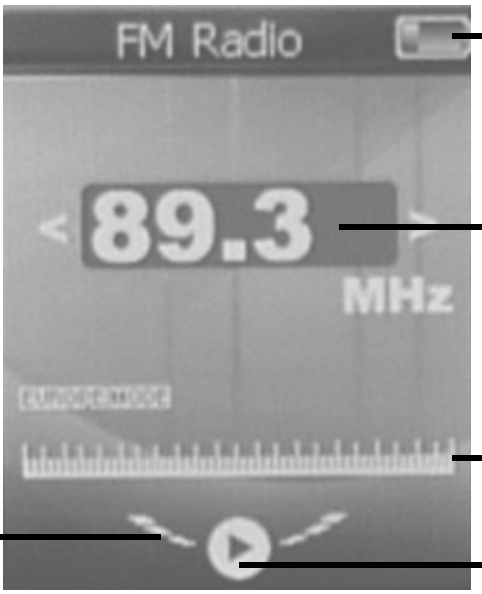
Displayansicht

Musikwiedergabe



Batteriestatus
Dateiname
ID3Tag/Lyrics
Wiedergabege-
schwindigkeit
Wiedergabezeit
Gesamtzeit
Fortschrittsbalken
Wiederholen
Equalizer
Play/Pause
Anspielen

Radio



Batteriestatus
Frequenz
Suchlaufbalken
Lautstärkesymbol
Wiedergabe/Mute

Einschalten

- Ziehen Sie den Ein/Aus-Schalter ca. 2 Sekunden nach oben, um das Gerät einzuschalten. Lassen Sie anschließend den Schalter wieder los. Das Gerät benötigt einige Sekunden bis das Hauptmenü angezeigt wird.

Ausschalten

- Ziehen Sie den Ein/Aus-Schalter ca. 3 Sekunden nach oben, um das Gerät auszuschalten. Wahlweise können Sie auch den Ein/Aus-Schalter in Stellung **Reset** stellen.

Akku laden

- Das Gerät verfügt über einen eingebauten Li-Polymer-Akku. Wenn das Gerät im ausgeschalteten Zustand mit dem USB-Port oder mit dem USB-Netzteil verbunden wird, zeigt es nach ca. 2 Sekunden in der Displaymitte ein Batteriesymbol an, das blinkt. Das Gerät wird geladen. Wenn die Batterie ziemlich leer ist, zeigt das Display kurz ein Meldungsfenster an und schaltet dann ab.
  Für eine volle Ladung werden etwa 3 Stunden benötigt. Bei den ersten 2 Ladevorgängen sollte der Player etwa 8 Stunden geladen werden.

Der MP3 Circle kann während des Ladevorgangs nicht betrieben betrieben werden.

Natürlich wird das Gerät auch geladen, wenn es mit dem PC verbunden ist, um Dateien zu kopieren.

Hold (Tastatursperre)

Sie können die Tastatur gegen unbeabsichtigtes Verstellen sperren.

- Halten Sie die ***Back***-Taste gedrückt bis das Meldungsfenster **Tastatur gesperrt** erscheint.
- Die Entsperrung geschieht in gleicher Reihenfolge, die Meldung **Tastatur entsperrt** erscheint.

Erste Schritte

Allgemein

Drehrad: Mit dem Drehrad können Sie sich den in Listen bewegen. die Lautstärke einstellen, ein Menü auswählen und Textdateien ansehen.

Rücklauf/ Vorlauf: Drücken Sie kurz, um im Musikmodus einen Titel auszuwählen. Drücken Sie lang, für schnellen Vorlauf oder Rücklauf, innerhalb eines Titels

Back-Taste: Drücken Sie kurz, um in das vorige Menü oder im Hauptmenü zur Uhranzeige zu gelangen.

Menü-Taste: Drücken Sie kurz, um durch die Menüs zu navigieren.

OK-Taste: Drücken Sie kurz um einen Titel auszuwählen oder im Menü eine Auswahl zu bestätigen.

Hauptmenü

Zur Auswahl eines Menüpunktes können Sie das Drehrad nach links oder rechts drehen oder die ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten betätigen. Mit der ***OK***-Taste können Sie das Menü öffnen.

Musikmodus

Die Lautstärke wir beim Öffnen dieses Menüs automatisch auf „Halbe Lautstärke“ gesetzt. Deshalb sollten Sie vor der Wiedergabe von Musik die Lautstärke herunter drehen.

- Wählen Sie im Hauptmenü **Music** und bestätigen Sie mit der ***OK***-Taste.
- Zu Titelauswahl drücken Sie kurz die ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten.
- Für **Wiedergabe/Pause** betätigen Sie die ***OK***-Taste.
- Für schnellen Vorlauf oder Rücklauf halten Sie die ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten gedrückt.

- Für die Einstellung der Lautstärke drehen Sie das ***Drehrad*** im Uhrzeigersinn für lauter oder gegen den Uhrzeigersinn für leiser.
- Zum Anzeigen einer Audioliste drücken Sie kurz die ***Menü***-Taste. Es wird eine Liste der verfügbaren Titel angezeigt. Um in das **Audio-Listen Menü** zu gelangen drücken Sie erneut kurz die **Menü**-Taste.
- Zur Auswahl eines Titels wählen Sie mit der ***Drehrad*** den Titel aus, drücken kurz die ***OK***-Taste und kehren anschließend mit der **Back**-Taste zur Musikwiedergabe zurück.
- Halten Sie die ***Menü***-Taste gedrückt, um in ein Untermenü zu gelangen.

Lyricanzeige

Während der Wiedergabe werden automatisch Lyrics angezeigt, wenn eine entsprechende Datei vorhanden ist. Die Lyricsdatei muß den gleichen Dateinamen wie der Titel (z.B. angle.mp3) haben und die Endung .lrc (z.B. angel.lrc). Die Lyrics-Datei muß sich im gleichen Ordner befinden wie der Titel.

Musik-Menü

Halten Sie die ***Menü***-Taste für ca. 2 Sekunden gedrückt, um in das Untermenü zu gelangen.

Wiederholmodus

- Wählen Sie den Wiederholmodus aus und drücken Sie die ***OK***-Taste.
- Nun können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

  Alle, Normal, Einmal und **zufällig** wiederholen.
- Treffen Sie mit dem ***Drehrad*** die gewünschte Auswahl und bestätigen mit der ***OK***-Taste.
- Für Abbruch drücken Sie die ***Back***-Taste.

Musikmodus

Sound Effect

- Unter Sound Effect stehen Ihnen 5 Equalizer zur Verfügung

  Normal, Klassik, Rock, Pop,Jazz

- Treffen Sie mit dem ***Drehrad*** die gewünschte Auswahl und bestätigen mit der ***OK***-Taste.
- Für Abbruch drücken Sie die ***Back***-Taste.

Pre-Listen

Unter Pre-Listen versteht man das kurze Anspielen von Musiktiteln. An dieser Stelle können Sie die Anspielzeit einstellen.

- Treffen Sie mit dem ***Drehrad*** die gewünschte Auswahl und bestätigen mit der ***OK***-Taste.
- Die Funktion wird mit dem Drücken der ***OK***-Taste beendet und der aktuelle Titel komplett abgespielt.
- Für Abbruch drücken Sie die ***Back***-Taste.

Wiedergabegeschwindigkeit

Unter diesem Menüpunkt können Sie die Wiedergabegeschwindigkeit zwischen 0,5fach und 1,5fach einstellen.

- Treffen Sie mit dem ***Drehrad*** die gewünschte Auswahl und bestätigen mit der ***OK***-Taste.
- Für Abbruch drücken Sie die ***Back***-Taste.

Einschaltmusik speichern/Ausschaltmusik speichern

Damit diese Funktion aktiviert ist, müssen Sie unter Einstellungen > Systemeinstellungen > Persönliche Einstellungen > Einschaltmedia > Audio einstellen.

Sie können Musik automatisch abspielen lassen, wenn der Player ein- bzw ausgeschaltet wird.

- Wählen Sie aus der Audioliste den gewünschten Titel aus.
- Treffen Sie mit dem ***Drehrad*** die gewünschte Auswahl und bestätigen mit der ***OK***-Taste.
- Für Abbruch drücken Sie die ***Back***-Taste.

Audio-Listen Menü

Im Audio-Listen Menü können Sie eigene Wiedergabelisten erstellen und bearbeiten.

Wenn die Liste leer ist, werden die Menüpunkte „Von der Liste löschen“ und „Alles von der Liste löschen“ nicht angezeigt.

Zur Liste hinzufügen.

- Wählen Sie diesen Menüpunkt, wenn Sie einen Titel hinzufügen möchten. Bestätigen Sie mit der ***OK***-Taste.
- In der anschließenden Explorer-Anzeige können Sie den gewünschten Titel auswählen. Bestätigen Sie wiederum mit der ***OK***-Taste.

Liste lesen

- Wählen Sie diesen Menüpunkt, wenn Sie eine zuvor erstellte Liste abspielen möchten. Bestätigen Sie mit der OK-Taste.
- In der anschließenden Explorer-Anzeige können Sie die gewünschte Liste auswählen. Bestätigen Sie wiederum mit der ***OK***-Taste.

Aktuelle Liste speichern

- Wählen Sie diesen Menüpunkt, wenn Sie eine zuvor erstellte Liste abspeichern möchten. Bestätigen Sie mit der ***OK***-Taste.

Musikmodus

- Wählen Sie aus, ob die Liste nach Künstler, Album oder Andere gespeichert werden soll. Bestätigen Sie mit der ***OK***-Taste.
- Die Listen werden automatische durchnummeriert und im Verzeichnis \Audio\ALT gespeichert.

Nachdem Sie sich Listen erzeugt haben, empfiehlt es sich, zur besseren Übersicht, diese Listen am PC umzubenennen und eindeutige Namen zu vergeben. Dazu müssen Sie eine Verbindung mit dem PC herstellen. Siehe an den PC anschließen.

Von der Liste löschen

- Wählen Sie diesen Menüpunkt, wenn Sie Titel aus der aktuellen Liste löschen möchten. Bestätigen Sie mit der OK-Taste.

Alles von der Liste löschen

- Wählen Sie diesen Menüpunkt, wenn Sie alle Titel aus der aktuellen Liste löschen möchten. Bestätigen Sie mit der OK-Taste.

Video

Zur Auswahl eines Menüpunktes können Sie das ***Drehrad*** nach links oder rechts drehen oder die ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten betätigen. Mit der ***OK***-Taste können Sie das Menü öffnen.

- In der nun angezeigten Videoliste können Sie ein Video zur Wiedergabe mit ***Drehrad*** oder den ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten auswählen und die Wiedergabe mit der ***OK***-Taste starten.
- Mit der ***Menü***-Taste können Sie die Darstellung von Hoch- auf Querformat und umgekehrt umschalten.
- Für schnellen Vorlauf oder Rücklauf drücken Sie wiederholt ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten gedrückt.

- Mit der ***OK***-Taste wird der schnelle Vorlauf oder Rücklauf abgebrochen.
- Zum Abbruch der Videowiedergabe drücken Sie kurz die ***Back***-Taste.

Fotos

Zur Auswahl eines Menüpunktes können Sie das ***Drehrad*** nach links oder rechts drehen oder die ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten betätigen. Mit der ***OK***-Taste können Sie das Menü öffnen.

- In der nun angezeigten Fotoliste können Sie ein Foto zur Darstellung mit ***Drehrad*** oder den ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten auswählen und die Wiedergabe mit der ***OK***-Taste starten.
- Mit dem ***Drehrad*** können Sie das Bild vergrößern und verkleinern.
- Mit den ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten gehen Sie zum nächsten oder vorigen Foto.

Beim Fotobetrachten können Sie weiter Musik hören. Es kann jedoch bei größeren Fotos zu kurzzeitigen Musikaussetzern kommen.

Das Untermenü erreichen Sie mit einem kurzen Drücken der Menü-Taste.

Damit diese Funktion aktiviert ist, müssen Sie unter Einstellungen > Systemeinstellungen > Persönliche Einstellungen > Einschaltmedia > Audio+pic einstellen.

Als Einschaltbild speichern

Sie können das aktuelle Bild als Einschaltbild speichern. Wählen Sie das gewünschte Bild aus und bestätigen anschließend mit der ***OK***-Taste.

Als Ausschaltbild speichern

Sie können das aktuelle Bild als Ausschaltbild speichern. Wählen Sie das gewünschte Bild aus und bestätigen anschließend mit der ***OK***-Taste.

Diashoweinstellung

- Stellen Sie mit dem ***Drehrad*** die Zeit ein, mit der die Bilder wechseln sollen. Bestätigen Sie mit der ***OK***-Taste.
- Verlassen Sie das Menü mit der ***Back***-Taste

Aufnahme

Start

Mit Start wird in den Aufnahmemodus gewechselt. Bestätigen Sie nun den Beginn der Aufnahme mit der ***OK***-Taste. Für Pause drücken Sie erneut die ***OK***-Taste.

Einstellungsmodus

Hier können Sie das gewünschte Dateiformat einstellen WAV oder AMR. AMR ist ein Format das bei GSM benutzt wird.

Manager

Mit dem Manager können Sie Dateien zu einer Wiedergabeliste hinzufügen oder löschen.

Speicherpfad einstellen

Bevor Sie mit der Aufnahme starten, sollten Sie festlegen, wo die Aufnahme gespeichert werden soll.

Texte

Zur Auswahl eines Menüpunktes können Sie das ***Drehrad*** nach links oder rechts drehen oder die ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten betätigen. Mit der ***OK***-Taste können Sie eine Text-Liste öffnen. Wählen Sie den gewünschten Text aus und bestätigen nochmals mit der ***OK***-Taste.

- Mit dem ***Drehrad*** können Sie zeilenweise hoch und runter scrollen.

- Mit den ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten oder der ***OK***-Taste können Sie seitenweise im Text blättern.
- Mit der ***Back***-Taste können Sie die Text-Ansicht verlassen. Die Zeile auf der sich zuletzt der Cursor befand, wird als Lesezeichen gespeichert.

Texte-Menü

Im Texte-Menü können Sie verschiede Einstellungen vornehmen:

Hintergrundfarbe/Vordergrund einstellen

- Mit den ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten wählen Sie die Farbe aus, mit dem ***Drehrad*** den Farbwert, zwischen 1 und 255 je Farbe.

Lesebalken Hintergrundfarbe / Vordergrundfarbe

Der Lesebalken hebt die aktuelle Zeile farblich hervor. Wenn die Hintergrund- oder Vordergrundfarbe geändert wird, kann es notwendig sein, den Lesebalken auch zu ändern.

- Mit den ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten wählen Sie die Farbe aus, mit dem ***Drehrad*** den Farbwert, zwischen 1 und 255 je Farbe.

Lesebalken

Den Fokus(Lesebalken) können Sie an dieser Stellen ein oder ausschalten. Betätigen Sie dazu wiederholt die ***OK***-Taste.

Lesebalken

Ist der Lesebalken eingeschaltet, wird der Text automatisch zeilenweise oder seitenweise weitergeschaltet.

Zum Ein- bzw. Ausschalten betätigen Sie wiederholt die ***OK***-Taste.

Weiterschaltungsintervall

Stellen Sie die automatische Weiterschaltung in Sekunden ein. Benutzen Sie dazu das ***Drehrad***.

Weiterschaltungsauswahl

Legen Sie fest, ob die automatische Weiterschaltung zeilenweise oder seitenweise gemacht werden soll, indem Sie mit dem Drehrad einen der beiden Einträge mit der ***OK***-Taste auswählen. Es kann notwendig sein für eine korrekte Funktion, die Intervallzeit anzupassen.

Radio

Schliessen Sie einen Ohrhörer an das Gerät an, da der Ohrhörer gleichzeitig als Antenne arbeitet.

- Wählen Sie im Hauptmenü **Radio** und bestätigen dann mit der ***OK***-Taste.

Der Radiomode verfügt über ein komfortables Untermenü, in dem Sie Stationen suchen, speichern und auswählen können.

Manuell: Manueller Suchlauf

- Benutzen Sie das ***Drehrad*** um einen Sender einzustellen.

Um in das Untermenü zu gelangen, betätigen Sie kurz die ***Menü-***Taste.

Station suchen:

- Dient zum Starten eines Suchlaufes. Die ersten 10 gefundenen Radiostationen werden automatisch in die vorhandenen 10 Speicherplätze gespeichert.
- Bestätigen mit der ***OK***-Taste.

Station speichern:

- Bestätigen mit der ***OK***-Taste.

Stationen lesen:

- Sie erhalten eine Liste mit Radiostationen, die Sie mit dem ***Drehrad*** auswählen können. Bestätigen Sie mit der ***OK***-Taste.

Station Löschen:

- Dient zum Löschen einer gespeicherten Station.
- Sie erhalten eine Liste mit Radiostationen, die Sie mit dem ***Drehrad*** auswählen können. Bestätigen Sie mit der ***OK***-Taste.

Alle Stationen Löschen:

- Dient zum Löschen aller gespeicherten Stationen.
- Es erscheint eine Meldung **Stationen löschen Ja/Nein**.Wählen Sie mit den ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten zwischen **Ja** oder **Nein** und bestätigen Sie mit der ***OK***-Taste.

Lautstärke ändern

- Halten Sie die ***Menü***-Taste ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Das Lautstärke-Symbol ändert seine Farbe von weiß auf rot.
- Nun können Sie mit dem ***Drehrad*** die Lautstärke ändern.
- Zum Verlassen des Lautstärke- Modes, halten Sie die ***Menü***-Taste ca. 2 Sekunden gedrückt.

Mute

- Um die Lautstärke abzuschalten drücken Sie die ***OK***-Taste.
- Zum Wiedereinschalten der Lautstärke drücken Sie erneut die ***OK***-Taste.

Sie können während Sie Radio hören, Bilder anschauen oder Texte lesen.

Explorer

Der Explorer gibt Ihnen die Möglichkeit alle Ordner und Dateien auf dem Player zu sehen. Wenn Sie eine mp3-Datei auswählen und die ***OK*** -Taste betätigen, wechselt der Player in den entsprechenden Modus (z.B. Musik) und gibt die Datei wieder. Das Gleiche gilt auch für Fotos, Videos und Texte.

Mit der ***Menü***-Taste gelangen Sie in ein Untermenü, wo Sie folgende Akti-

onen durchführen können, ohne dass dafür ein PC benötigt wird:
Audio zur Liste hinzufügen, **Video zur Liste hinzufügen**, eine Datei**löschen**, **Alles löschen**, **Standardpfad einstellen**, Datei **kopieren**, Datei **ausschneiden**, Datei **einfügen**.

- Wählen Sie mit dem ***Drehrad*** den gewünschten Menüeintrag aus und bestätigen mit der ***OK***-Taste.

Vorgehensweise beim Kopieren von Dateien:

- Wählen Sie mit dem ***Drehrad*** die gewünschte Datei aus.
- Betätigen Sie die ***Menü-***Taste.
- Wählen Sie mit dem ***Drehrad*** den Eintrag **kopieren** aus und bestätigen mit der ***OK***-Taste.
- Wählen Sie mit dem ***Drehrad*** den Zielordner aus.
- Wählen Sie mit dem ***Drehrad*** **Current Directory:C:/** oder **Aktuelles Verzeichnis: C:/** aus und drücken Sie die ***Menü-***Taste.
- Wählen Sie nun im Untermenü den Eintrag **Einfügen** und bestätigen mit der ***OK***-Taste.

Einstellungen

- Wählen Sie im Hauptmenü **Einstellungen** und bestätigen dann mit der ***OK-***Taste.

Sprache auswählen

- Wählen Sie mit dem ***Drehrad*** **Sprache auswählen** und bestätigen dann mit der ***OK-***Taste.
- Wählen Sie mit dem ***Drehrad*** die gewünschte Sprache aus und bestätigen mit der ***OK***-Taste.

Speicher Info

- Wählen Sie mit dem ***Drehrad*** den Menüeintrag ***Speicher Info*** aus und bestätigen dann mit der ***OK-***Taste.
- Im Meldungsfenster können Sie den gesamte Speicher sehen und den belegten Speicher.

Version

- Wählen Sie mit dem ***Drehrad*** den Menüeintrag ***Version*** aus und bestätigen dann mit der ***OK-***Taste.
- Das Meldungsfenster zeigt Ihnen die Software- und Hardwareversion an.

Das Meldungsfenster ist relativ klein. Benutzen Sie das Drehrad zum Scrollen.

Werkseinstellungen

Stellt das Gerät auf die Werkseinstellung zurück.

- Wählen Sie mit dem ***Drehrad*** den Menüeintrag ***Werkseinstellung*** aus und bestätigen dann mit der ***OK-***Taste.
- Im Meldungsfenster wählen Sie mit den ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten zwischen **Ja** oder **Nein** und bestätigen Sie mit der ***OK***-Taste.

Persönliche Einstellungen

Im Untermenü Persönliche Einstellungen können Sie verschiedene zusätzliche Einstellungen machen.

Tastaturton

Bei jedem Drücker der Tastatur oder des Drehrades ertönt ein leiser Piepton.

- Zum Ein/Aus-Schalten des Tons drücken Sie wiederholt die ***OK***-Taste.

Automatische Ausschaltzeit

Legen Sie fest, wann sich der Player automatisch ausschalten soll.

- Wählen Sie mit dem ***Drehrad*** den Menüeintrag ***Automatische Ausschaltzeit*** aus und bestätigen dann mit der ***OK-***Taste.
- In der nun folgenden Liste können Sie mit dem ***Drehrad*** eine Ausschaltzeit zwischen 10 und 120 Minuten einstellen. Bestätigen Sie mit der ***OK***-Taste.

Freq. of Low Power

Legen Sie fest, in welchem Intervall die Batterieleistung geprüft werden soll.

- Wählen Sie mit dem ***Drehrad*** den Menüeintrag ***Freq. of Low Power*** aus und bestätigen dann mit der ***OK-***Taste.
- In der nun folgenden Liste können Sie mit dem ***Drehrad*** ein Intervall zwischen 10 und 60 Sekunden einstellen und bestätigen dann mit der ***OK-***Taste.

Bildschirmschonerzeit

Hier können Sie festlegen, wann der Bildschirmschoner eingeschaltet werden soll. Durch den Bildschirmschoner erhöht sich die Akkulaufzeit.

- Wählen Sie mit dem ***Drehrad*** den Menüeintrag ***Bildschirmschonerzeit*** aus und bestätigen dann mit der ***OK-***Taste.
- In der nun folgenden Liste können Sie mit dem ***Drehrad*** eine Zeit zwischen 10 und 60 Sekunden einstellen und bestätigen dann mit der ***OK-***Taste.

Einschaltmedium (PowerOn Media)
Ausschaltmedium (PowerOff Media)

Hier können Sie auswählen, ob beim Einschalten oder Ausschalten ein Video, Musik, Foto oder Foto+Musik abgespielt werden soll.

- Wählen Sie die gewünschte Aktion durch wiederholtes Betätigen der ***OK-***Taste.

Zeiteinstellung

Das Gerät verfügt über eine eingebaute Uhr, einen Kalender und einen Wecker. Zuerst sollten Sie die Systemzeit einstellen.

- Wählen Sie mit dem ***Drehrad*** den Menüeintrag ***Systemzeit*** aus und bestätigen dann mit der ***OK-***Taste.
- Das Datum wird nach amerikanischer Schreibweise eingegeben YYYY/MM/TT.

- Wählen Sie die Stelle mit den ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten aus und stellen dann den Wert mit dem ***Drehrad*** ein.
- Ist das Datum korrekt eingestellt drücken Sie kurz die ***OK***-Taste um zur Einstellung für die Uhrzeit zu gelangen.
- Wählen Sie die Stelle mit den ***Rücklauf/Vorlauf***-Tasten aus und stellen dann den Wert mit dem ***Drehrad*** ein.
- Schließen Sie die Eingabe mit der ***OK***-Taste ab.

Alarmeinstellung/Weckzeit

- Wählen Sie mit dem ***Drehrad*** den jeweiligen Menüeintrag aus und bestätigen dann mit der ***OK-***Taste.

So kann der Alarm täglich (Tages Alarm einstellen) und wöchentlich (Wochen Alarm einstellen) erfolgen.

Täglich

- täglicher Alarm: Geben Sie zuerst die Alarmzeit ein und dann die Alarmart.
- Alarmart: Wählen Sie durch wiederholtes Betätigen der ***OK-***Taste, fortgesetzt, einmal und aus.

Wöchentlich

- Geben Sie zuerst die Alarmzeit ein.
- Wählen Sie nun Wochenalarm. Wählen Sie durch wiederholtes Betätigen der ***OK-***Taste, ***vom Benutzer***, ***Alles aus*** und ***Alles an***.
- Haben Sie ***Vom Benutzer*** gewählt, können Sie für jeden Tag der Woche den Alarm ein oder ausschalten.

Alarmmelodie

Hier können Sie eine Audiodatei auswählen, mit der Sie geweckt werden möchten. Benutzen Sie das ***Drehrad*** und die ***OK***-Taste.

Technische Daten

Hinweis:

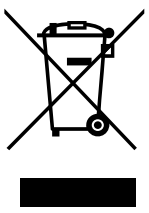
Die genaue Ausstattung entnehmen Sie bitte dem Lieferumfang auf der Verpackung.

Datei-Formate (Musik)	MP3 (32kbps-320 kbps) WMA (8kbps-340 kbps), WAV
Datei-Formate (Foto)	JPG, BMP, GIF, PNG
Datei-Formate (Video)	AVI
Frequenzgang	20Hz-20KHz
Speichergrösse	4GB
Speichermedium	Flash Speicher
LC-Display	2“ farbiges TFT Display, 262000 Farben 220 x 176 Pixel
FM Radio	87,5-107,9 MHz SN 45dB
NF-Ausgangsleistung:	
Ohrhöreranschluß	max. 2 x 4 mW an 32 Ohm
Signal/Rausch-Abstand	>88dB
Klirrfaktor	<0,6%
Ausgang	Klinkenbuchse 3,5mm Stereo
Schnittstellen	USB 2.0 High Speed (bis 1800 kbyte/s)
Gewicht	52g (inkl. Li-Ionen Akku)
Abmessungen	97 x 43 x 11 mm (BxHxT)
Spannungsversorgung	eingebauter Li-Ionen Akku 540mAh
Temparaturbereich	-5 ~40 °
Lieferumfang	MP3 Circle Bedienungsanleitung, USB-Anschluss-kabel, Stereoohrhörer, Ladegerät, Schutz-tasche

Hiermit erklärt dnt GmbH, dass sich das Gerät MP3 Circle in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Die CE Erklärung ist unter www.dnt.de/konformitaet erhältlich.

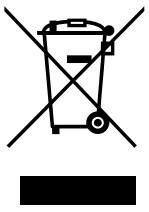
Hereby, dnt GmbH, declares that this MP3 Circle is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
The declaration of conformity is available for download www.dnt.de/konformitaet

Umweltgerechte Entsorgung



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet. Nutzen Sie die von Ihrer Kommune eingerichtete Sammelstelle zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte.

Disposal of old electrical & electronic equipment



This symbol on the product indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equpment. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city offi ce or your household waste disposal service.

An den PC anschließen

Bevor Sie das Gerät mit dem PC verbinden, schalten Sie es ein.

Um Musik-/Sprachdateien von dem MP3 Circle auf Ihren Computer oder Dateien vom Computer auf den MP3 Circle zu übertragen, schalten Sie das Gerät ein und verbinden den MP3 Circle mit dem PC.

- Im Display erscheint ein USB-Stecker.
- Auf dem Computer-Bildschirm erscheint die Meldung ***Neue Hardware gefunden***.
- Nachdem die neue Hardware, der MP3 Circle, installiert ist, können Sie mit ihm arbeiten.

Bei PCs mit Front-USB ist vorzugsweise ein USB-Anschluß auf der Rückseite zu benutzen

Nach Abschluss der Treiberinstallation erscheint der Player als Wechseldatenträger auf dem Arbeitsplatz.

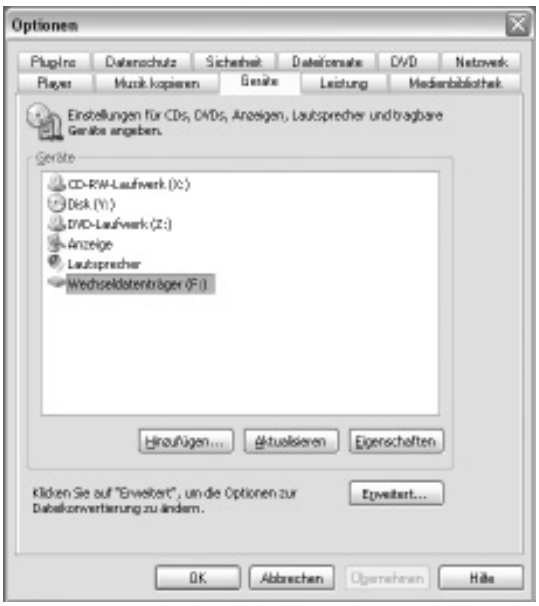
Den MP3 Circle vom PC trennen

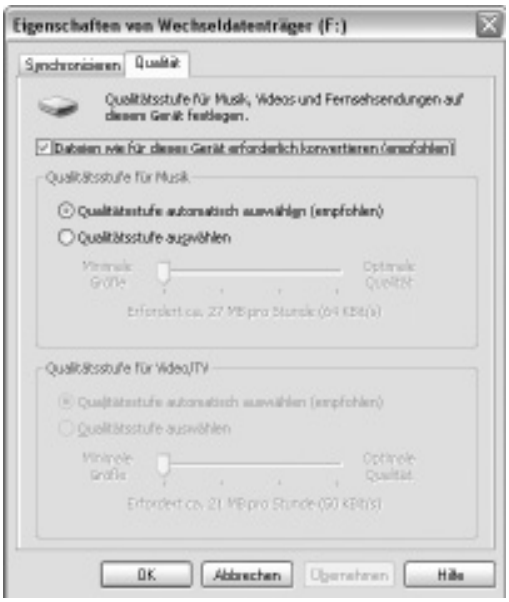
Trennen Sie den MP3 Circle nicht, wenn Daten übertragen werden.

Bei Windows 2000/ME/XP wird das Gerät sicher getrennt, indem man auf das Symbol in der Task-Leiste doppelklickt und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgt.

Windows Media Player

Der MP3 Circle unterstützt die Plug-in Funktion des Windows Media Players (Version 9.0 und höher). Um Musik-Dateien von MP3 oder anderen Formaten ins WMA-Format zu konvertieren, müssen beim Media-Player einige Einstellungen durchgeführt werden. Die Vorgehensweise wird anhand des Windows Media Player 10.0 erklärt.





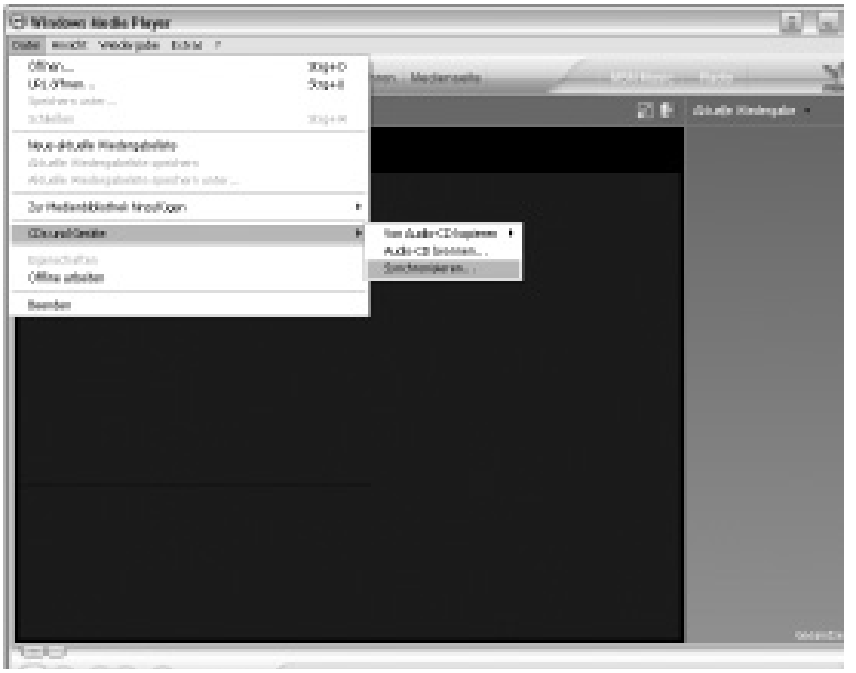
- Verbinden Sie den MP3 Circle mit dem PC.
- Wählen Sie im Menü **Optionen** den TAB **Geräte**
- Selektieren Sie den **Wechseldatenträger**. Mit **Eigenschaften** können Sie Aufnahmeeinstellungen durchführen.
- Bestätigen Sie mit **OK.**

Musikdateien auswählen und auf den Player übertragen.

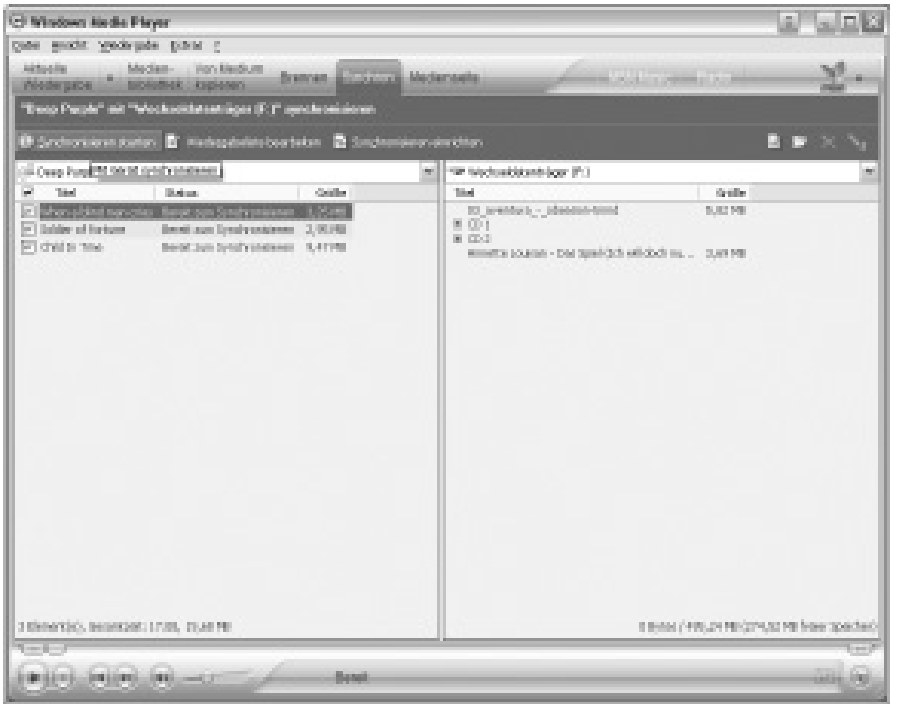
Wählen Sie im Menü **Datei** > **CDs und Geräte** > **Synchronisieren.**

- Wählen Sie auf der linken Seite die Dateien aus, die kopiert werden sollen und klicken Sie anschließend auf **Synchronisieren starten**

Windows Media Player



- Durch die Synchronisation wird der Musik-Titel auf den Player übertragen.



Ist der Media-Player 11.0 installiert, wird der Player als USB MP3 installiert. Öffnen Sie den Media-Player und wählen Sie in der Menüleiste **Synchronisieren.** Folgen Sie weiterhin den Anweisungen auf dem Bildschirm.

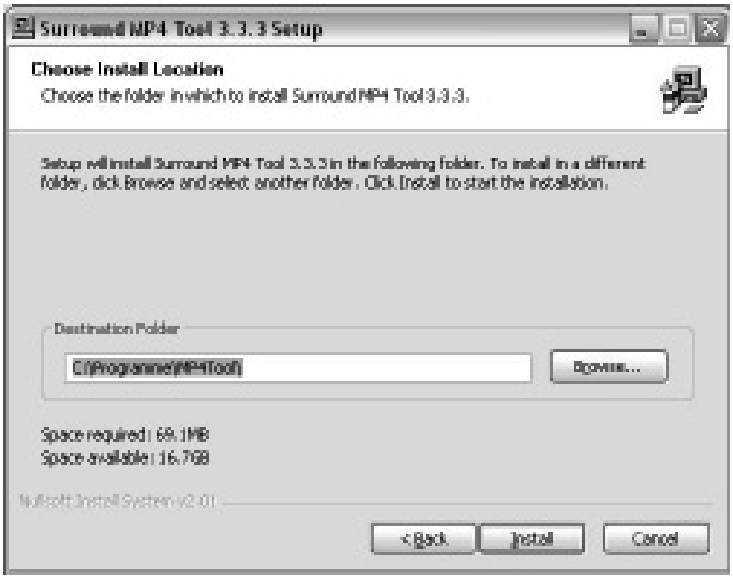
Videokonverter installieren

Auf der mit gelieferten CD befindet sich ein Videokonverter, der zuerst installiert werden muß. Starten Sie auf der CD im Verzeichnis **AVI Convertor,** das Programm **MP4Tool-333E.exe.**

Surround MP4 Tool 3.3.3 Setup
Welcome to the Surround MP4 Tool 3.3.3 Setup Wizard
This wizard will guide you through the installation of Surround MP4 Tool 3.3.3.
It is recommended that you close all other applications before starting Setup. This will make it possible to update relevant system files without having to reboot your computer.
Click Next to continue.
Next >
Cancel

Klicken Sie auf **Next**.

Bestätigen Sie die Lizensbedingungen mit **I agree.**


Surround MP4 Tool 3.3.3 Setup
Choose Install Location
Choose the folder in which to install Surround MP4 Tool 3.3.3.
Setup will install Surround MP4 Tool 3.3.3 in the following folder. To install in a different folder, click Browse and select another folder. Click Install to start the installation.
Destination Folder
C:\Programme\MP4Tool\
Browse...
Space required: 69.1MB
Space available: 16.7GB
Nullsoft Install System v2.01
< Back
Install
Cancel

Wählen Sie einen Installationspfad und klicken anschließend auf **Install**. Nun wird das Programm installiert. Nach dem Abschluß der Installation klicken Sie auf **Finish.** Sie können nun das Programm unter **Start > Alle Programme > MP4tool** starten**.**

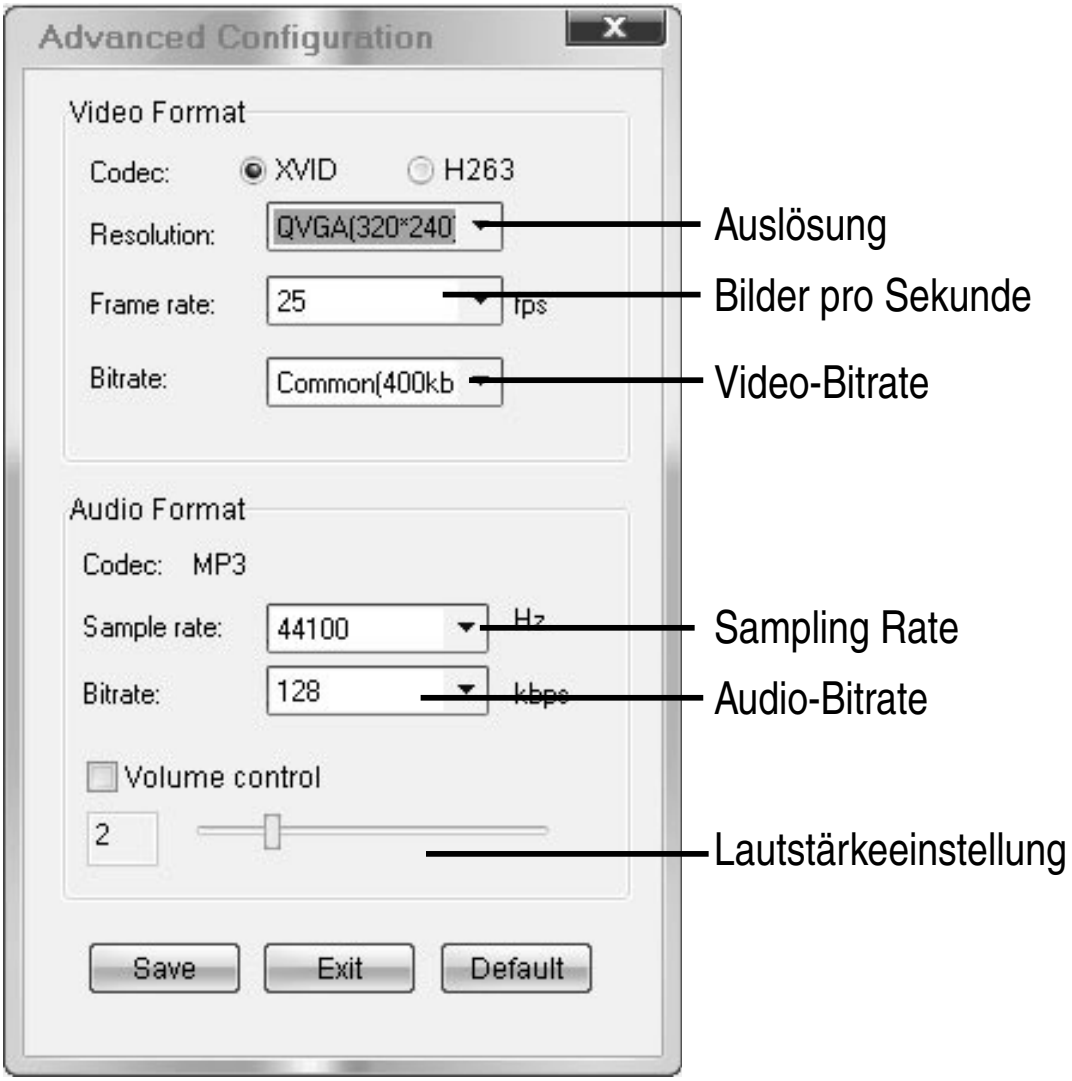
Videokonverter starten

Klicken Sie auf **File > Open source** und wählen Sie die Datei die konvertiert werden soll. Klicken Sie auf **File > Select target,** um die Ausgabedatei zu benennen und den Speicherpfad festzulegen.

Wenn Sie nur einen nur Videoausschnitt konvertieren wollen, starten Sie die Vorschau, klicken Sie auf **Time clip** und stellen Sie mit **Start/End** den Ausschnitt ein. Geeignete Konvertierparameter können Sie unter **Fast configuration** einstellen. Die Einstellung **Common Quality** bietet dabei das beste Verhältnis zwischen Speicherverbrauch und Qualität.
Möchten Sie eigene Parameter einstellen lesen Sie weiter oder starten die Konvertierung mit **Convert**.

Videokonverter einstellen.

Wählen Sie im Menü **Configurations > Advanced Confirguration**



Klicken Sie auf Save, um die Einstellungen zu sichern und anschließend auf Exit.

Der Konverter kann WMV, RM, AVI, DivX, Xvid, VOB oder DAT in das benötigte AVI-Format konvertieren.

Kundendienstinformationen

Durch äußere Einwirkung, elektrostatische Aufladung, kann es zu Programmabstürzen im MP3 Player kommen. In einem solchen Fall muss der MP3 Player mit der Firmware, das Betriebsprogramm des MP3 Players, neu programmiert werden. Die Firmware befindet sich im Downloadbereich auf www.dnt.de. Sollten Sie unsicher sein, welche Firmware Sie für den MP3 Player benötigen, rufen Sie die Hotline an: 06074 3714 31.

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

- Der Akku ist leer. Laden Sie den Akku.
- Die Firmware muss erneuert werden. Programmieren Sie das Gerät neu.
- Führen Sie einen Reset durch (siehe Seite 32)

Formatieren des MP3 Players

- Formatieren Sie das Gerät über den **Arbeitsplatz**.

Wie bekomme ich die MP3-Dateien auf den Player?

- Öffnen Sie den Arbeitsplatz. Wählen Sie die MP3-,WMA-Dateien aus, die Sie kopieren möchten. Klicken Sie die rechte Maus-Taste und wählen **kopieren**. Öffnen Sie den Wechseldatenträger X (Laufwerksbuchstaben ihres Players) auf dem Arbeitsplatz. Klicken Sie die rechte Maus-Taste und wählen dann **einfügen**. Die Dateien werden jetzt kopiert.

Wie kann ich MP3- Dateien erzeugen?

- Dazu benötigen Sie ein Programm, das MP3-Dateien erzeugen kann. Zur Zeit kann ein solches Programm kostenlos u.a. von **www.musicmatch.com** oder von **www.audiograbber.de** herunter geladen

werden, alternativ können Sie sich auch das Programm Mango im Downloadbereich der Fa. dnt unter www.dnt.de/hilfe-software/jockey herunterladen. Weitere Hinweise und Hilfestellungen erhalten Sie im **Digital Audio/Video Guide** von dnt. Sie finden das **Digital Audio/ Video Guide** unter **Service & Downloads** auf **www.dnt.de.**

Ich habe komische Zeichen im Display, wenn ich Musik abspiele.

- Nicht alle MP3 Player können deutsche Umlaute (öäüß) darstellen. Sie sollten vermeiden, deutsche Umlaute im Dateinamen und im ID3 Tag zu verwenden.

Ich habe einen MAC und habe Audio-Dateien auf den Player übertragen. Der Player kann die Dateien aber nicht abspielen.

- Je nachdem welches MAC OS Sie auf Ihrem Computer installiert haben, können Audio-Dateien, die mit iTunes erzeugt wurden, nicht mit einem normalen MP3-Player abgespielt werden.

Das Gerät läßt sich nicht mehr bedienen

In diesem Fall muß ein Reset durchgeführt werden, da das Gerät über keinen Ein-/Ausschalter verfügt. Rechts am Gerät ist eine kleine Öffnung. Es dient gleichzeitig als Eingang für das Mikrofon und zur Bedienung des Reset-Tasters. Biegen Sie eine Büroklammer rechtwinklig auf und schieben Sie sie vorsichtig in die Öffnung und betätigen dabei den Reset-Taster.

Das Gerät wird von meinem PC nicht mehr erkannt.

Entfernen Sie bei angeschlossenem Player das **unbekannte Gerät** aus dem Gerätemanager(Start >Systemsteuerung>System>Hardware>Ger ätemanager >USB-Controller). Entfernen Sie jetzt den Player vom USB-Port. Machen Sie einen Reset, wie oben beschrieben und verbinden das Gerät erneut mit dem USB-Port.

Serviceinformationen

Sollten Sie Grund zur Beanstandung haben oder Ihr Gerät einen Defekt aufweist, wenden Sie sich an Ihren Händler oder setzen Sie sich bitte mit der Serviceabteilung der Fa. dnt in Verbindung, um eine Serviceabwicklung zu vereinbaren.

Servicezeit: Montag bis Donnerstag, von 8.00-17.00 Uhr
Freitag von 8.00-16.00 Uhr

Hotline/Service: 06074 3714 31

E-Mail: support@dnt.de

Bitte senden Sie Ihr Gerät *nicht* ohne Aufforderung durch unser Service-Team an unsere Anschrift. Die Kosten und die Gefahr des Verlustes gehen zu Lasten des Absenders. Wir behalten uns vor, die Annahme unaufgeforderter Zusendungen zu verweigern oder entsprechende Waren an den Absender unfrei bzw. auf dessen Kosten zurückzusenden.

Garantie auf Zubehör

Bei Akkus und Stereo-Ohrhörern handelt es sich um Zubehör, das einem gebrauchsbedingten Verschleiß unterliegt und daher von der regulären Gewährleistung ausgenommen ist.
Die Garantie für diese Verschleißteile beträgt 6 Monate ab Verkaufsdatum.
Der MP3 Circle hat einen eingebauten Akku, dessen Austausch, im Falle eines Defektes, nur im Werk durchgeführt werden kann. Aktuelle Preise für den Austausch erfahren Sie auf unserer Website oder von unserem Service.

Garantiebedingungen

1. Es gelten grundsätzlich die gesetzlichen Garantiebestimungen. Die Garantiezeit beginnt mit der Übergabe des Gerätes. Im Garantiefall ist das Gerät mit dem Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung o.ä.), dem korrekt ausgefüllten Gerätepass und einer genauen Fehlerbeschreibung einzureichen. Ohne diese Belege sind wir nicht zur Garantieleistung verpflichtet.
2. Während der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Mängel, soweit sie auf Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es bleibt dem Hersteller überlassen, defekte Teile / Geräte auszutauschen oder durch andere zu ersetzen. Weitergehende Ansprüche, gleich welcher Art, sind ausgeschlossen. Ausgetauschte Teile gehen in unser Eigentum über. Haftung für Folgeschäden übernehmen wir nicht.
3. Eingriffe am Gerät durch nicht von uns autorisierte Firmen / Personen führen automatisch zum Erlöschen des Garantieanspruches.
4. Vom Garantieanspruch ausgenommen sind alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, ausgelaufene Akkus/Batterien und betriebsbedingte Abnutzung entstehen.
5. Durch Reparatur oder Teileersatz wird die ursprüngliche Garantiezeit nicht verlängert.
6. Diese Garantiebedingungen gelten in der Bundesrepublik Deutschland.

Warranty regulations

1. In general the European warranty regulations are valid. Warranty starts with receipt of unit. In a warranty case, please submit the unit together with invoice, unit pass and error description. Without these documentary evidence we are not obliged to a warranty performance.
2. During warranty period we repair all constructional or material defects which are caused by a manufacturing fault. It is in the decision of the manufacturer to change or replace defective parts/units. Further claims are excluded. Changed parts will automatically go over into our property. We will not be held responsible for future damages.
3. Manipulation on the unit through non-authorized companies/persons automatically leads to an end of warranty period.
4. Excluded of warranty claims are damages due to improper treatment, not following the manual, oxidation of batteries, permanent usage.
5. The initial warranty period is not extended because of repair or replacement of parts.
6. These warranty regulations are valid in the Federal Republik of Germany.

Application de la garantie

1. L'application de la garantie est soumise aux dispositions légales. La période de garantie débute à la remise de l'appareil. En cas d'application de la garantie, nous demandons que soit restitué l'appareil accompagné de son justificatif d'achat (ticket de caisse, facture ou autres), la carte de l'appareil dûment renseignée et une description précise du défaut. Sans ces éléments, nous ne sommes pas tenus d'assurer les prestations de garantie.
2. Pendant la période de garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts, dans la mesure où il s'agit de défauts matériels ou de fabrication. Le fabricant est libre de réparer les pièces / appareils défectueux ou de les remplacer. Aucune autre requête, de quelque nature que ce soit, ne sera prise en compte. Les pièces remplacées sont notre propriété. Nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dommages consécutifs.
3. Toute intervention sur l'appareil, effectuée par des sociétés / ou des personnes non autorisées par nos soins, entraîne automatiquement l'annulation de la garantie.
4. Sont exclus de la garantie, tous les dommages résultant d'une utilisation non conforme, du non respect de la notice d'utilisation, de l'épuisement des piles/ou du déchargement des accus et de l'usure normale liée à l'utilisation.
5. La réparation ou le remplacement des pièces ne prolonge en aucun cas la période de garantie initiale.
6. Les présentes conditions de garantie s'appliquent à l'Allemagne fédérale.

Condizioni di garanzia

1. Fondamentalmente valgono le norme di garanzia legali. Il periodo di garanzia inizia dalla consegna dell'apparecchio. Nel caso in cui si debba ricorrere alla garanzia, bisogna consegnare l'apparecchio munito di ricevuta d'acquisto (scontrino fiscale, fattura o altro), di certificato di garanzia compilato correttamente e di una precisa descrizione del difetto. Senza questa documentazione non siamo tenuti ad assicurare le prestazioni previste dalla garanzia.
2. Nel periodo di garanzia ripariamo gratuitamente tutti i difetti riconducibili al materiale o ai difetti di fabbricazione. È a discrezione della casa produttrice riparare pezzi/apparecchi difettosi o sostituirli. Ulteriori diritti – indipendentemente dal genere – sono esclusi. I pezzi sostituiti rimangono di nostra proprietà. Decliniamo ogni responsabilità per eventuali danni successivi.
3. Interventi sull'apparecchio da parte di aziende / persone da noi non autorizzate comportano automaticamente la perdita dei diritti di garanzia.
4. Esclusi dal diritto di garanzia sono tutti i danni derivanti da un uso non appropriato, dall'inosservanza delle istruzioni d'uso, da pile e batterie esaurite e dalla normale usura.
5. La riparazione o la sostituzione di pezzi non implica la proroga del periodo di garanzia originale.
6. Le presenti condizioni di garanzia valgono nella Repubblica Federale Tedesca.

MP3 Circle

Garantiekarte ● Warranty card

Drahtlose Nachrichtentechnik
Entwicklungs- und Vertriebs GmbH
Voltastraße 4
D-63128 Dietzenbach

Tel.	+49 (0)6074 3714-0
Fax	+49 (0)6074 3714-37
Hotline	+49 (0)6074 3714-31
Internet	http://www.dnt.de
Email	dnt@dnt.de
Email Support	support@dnt.de

Serien Nr.
Serial no.

Kaufdatum:
Date of purchase:

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of the dealer